

This document is also available in English.



**HEDDLU
GWENT
POLICE**

ADRODDIAD

SAFONAU BLYNYDDOL

HEDDLU GWENT

2022 | 2023



TUDALEN 4

RHAGAIR

TUDALEN 5

UCHAFBWYNTIAU

TUDALEN 6

Y STRATEGAETH GYMRAEG AR Y CYD

TUDALEN 7

CWYNION

TUDALEN 7

SWYDDI A HYSBYSEBWYD YN 2022/23

TUDALEN 8

HYFFORDDIANT YN Y GYMRAEG

TUDALEN 9

SGILIAU CYMRAEG CYFLOGEION

TUDALEN 11

**MONITRO A GORUCHWYLIO CYDYMFFURFIAETH
Â'R SAFONAU**

TUDALEN 12

**CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU DARPARU
GWASANAETH**

TUDALEN 14

CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU LLUNIO POLISI

TUDALEN 15

CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU GWEITHREDOL

TUDALEN 17

HERIAU

TUDALEN 17

CYSYLLTU Â NI

RHAGAIR

Yr wyf yn gobeithio'n fawr y bydd yr Adroddiad Monitro Blynyddol hwn yn dangos ein hymroddiad parhaus i Safonau'r Gymraeg, ac i ddatblygu gwelliannau cynaliadwy o ran faint o'n gwasanaeth sydd ar gael yn Gymraeg a chyfleoedd i ddysgu Cymraeg yn y sefydliad.

Mae'n bleser gweld twf parhaus yn nifer y cyflogeion sydd wedi datblygu eu sgiliau Cymraeg, o ganlyniad i'n hyfforddiant gorfodol a chyfleoedd eraill.

Er ein bod wedi cyflawni gwelliannau parhaol ac er bod sylw parhaus yn cael ei roi i'r ffordd rydym yn cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg, rydym yn cydnabod bod llawer i'w wneud o hyd yn ystod y flwyddyn sydd i ddod. Byddwn yn parhau i ymrwymo i wneud ein gorau glas i sicrhau bod y Gymraeg wedi ei gwreiddio ym mhob agwedd ar ei gwaith.



PAM KELLY

PRIF GWNSTABL | HEDDLU GWENT



UCHAFBWYNTIAU

HYFFORDDIANT CYMRAEG YN Y DDALFA

Yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn mae Heddlu Gwent wedi cyflwyno hyfforddiant sgiliau Cymraeg pwrpasol ar gyfer swyddogion heddlu sy'n siarad Cymraeg. Mae'r sesiynau wedi cael eu cynllunio a'u darparu gan Swyddog Polisi'r Gymraeg ac Arolygydd sy'n gweithio yn y Ddalfa.

Cynhaliwyd wyth sesiwn yn ystod Chwefror - Mawrth. Nod yr hyfforddiant oedd rhoi cyfle i swyddogion sy'n siarad Cymraeg ymarfer ymdrin ag aelodau'r cyhoedd sy'n siarad Cymraeg sy'n cael eu derbyn i'r ddalffa. Gellir galw ar ein swyddogion sy'n siarad Cymraeg ar unrhyw adeg i gynorthwyo cydweithwyr yn y Ddalfa nad ydynt yn siarad Cymraeg.

Mae trefniadau'r Ddalfa yn golygu defnyddio iaith nad yw'n cael ei defnyddio mewn sgysiau o ddydd i ddydd felly bydd hyfforddi ein swyddogion sy'n siarad Cymraeg o fudd iddynt hwy ac aelodau'r cyhoedd gan y bydd swyddogion yn gyfarwydd â'r derminoleg a ddefnyddir yn awr a sut y gellir cyfleu'r derminoleg honno mewn iaith sydd yn hawdd ei deall.

Mae swyddogion sydd wedi derbyn yr hyfforddiant wedi nodi ei fod wedi bod yn fuddiol iawn, ac wedi gwella eu hyder i gynorthwyo pan fydd gofyn. .

DYSGU DROS GINIO DYDD GŴYL DEWI

Ar y 1af o Fawrth 2023 cynhaliodd y Prif Gwnstabl sesiwn Dysgu dros Ginio a oedd yn ddigwyddiad ar Teams gyda Chomisiynydd y Gymraeg a Chomisiynydd yr Heddlu a Throsedd. Cafodd y digwyddiad ar Teams ei recordio hefyd ac mae ar gael fel adnodd i bob cyflogai ei wyllo unrhyw bryd.

STRATEGAETH Y GYMRAEG AR Y CYD



Mae Heddlu Gwent a Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd wedi cyhoeddi Strategaeth y Gymraeg ar y Cyd newydd ar gyfer 2021-2025. Mae'r Strategaeth hon yn datblygu'r cydweithrediad rhwng y ddau sefydliad o ran hyrwyddo a darparu gwasanaethau Cymraeg.

Y tri addewid allweddol yn y Strategaeth ar y Cyd newydd yw:

- Ymgysylltu'n effeithiol â siaradwyr Cymraeg o fewn ein cymunedau er mwyn llywio'r gwasanaeth rydym yn ei ddarparu.
- Cynyddu nifer y siaradwyr Cymraeg a'r dysgwyr a gyflogir gennym ar draws y ddau sefydliad.
- Casglu data y gallwn eu defnyddio i wella ansawdd ein gwasanaethau Cymraeg.

Er mwyn galluogi cydberthnasau gwaith agosach a manteisio i'r eithaf ar arbedion, mae Heddlu Gwent a Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd yn rhannu swyddi Swyddog Polisi'r Gymraeg a'r Cyfieithydd Cymraeg.

CWYNION



Yn ystod cyfnod yr adroddiad 1 Ebrill 2022 tan 31 Mawrth 2023, ni dderbyniwyd unrhyw gwynion yn ymwneud â diffyg gwasanaeth Cymraeg.

SWYDDI A HYSBYSEBWYD YN 2022/23



Yn ystod cyfnod yr adroddiad - 1 Ebrill 2022 i 31 Mawrth 2023 - hysbysebwyd cyfanswm o 384 o swyddi:

- Hysbysebwyd 375 o swyddi yn nodi bod y Gymraeg yn ddymunol (Lefel 1).
- Hysbysebwyd 2 o swyddi yn nodi bod y Gymraeg yn ddymunol (Lefel 2 neu uwch).
- Hysbysebwyd 1 swydd yn nodi bod y Gymraeg yn hanfodol (Lefel 4).
- Hysbysebwyd 3 swydd (secondiadau mewnol) yn nodi nad oedd sgiliau Cymraeg yn berthnasol.
- Hysbysebwyd 3 o swyddi yn anghywir yn nodi nad oedd y Gymraeg yn ofynnol. Polisi'r sefydliad yw bod pob swydd a hysbysebwyd yn nodi bod y Gymraeg yn hanfodol (Lefel 1) oni bai bod dyletswyddau'r swydd yn gofyn am lefel sgiliau uwch yn y Gymraeg.

HYFFORDDIANT YN Y GYMRAEG



Mae Heddlu Gwent a Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd yn darparu cwrs hyfforddiant gorfodol Ymwybyddiaeth o'r Gymraeg a Sgiliau Lefel 1 i bob cyflogai. Darperir yr hyfforddiant gan Swyddog Polisi'r Gymraeg.

Rhwng 1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022 derbyniodd 100% o recriwtiaid newydd yr hyfforddiant hwn yn rhan o'u hyfforddiant sefydlu. Ar 31 Mawrth 2023, roedd 183 o gyflogeion (7%) nad oeddent wedi derbyn yr hyfforddiant. Bydd y cyflogeion hynny nad ydynt wedi derbyn yr hyfforddiant eto yn gallu ei dderbyn yn y sesiwn Cymraeg Lefel 1 a ddarperir ar un o'r diwrnodau sefydlu rheolaidd yn ystod 2023/24, nes y bydd pob cyflogai wedi ei dderbyn.

Mae cyfleoedd ar gael i gyflogeion gofrestru ar gyrsiau mewnol Cymraeg i Oedolion a ddarperir gan Goleg Gwent. Lle y bo'n bosibl, mae cyflogeion yn mynychu yn ystod oriau gwaith. Yn ystod cyfnod yr adroddiad, roedd nifer y cyflogeion wedi cofrestru ar y cyrsiau hyn fel a ganlyn:

- **Mynediad 1: 6 myfyriwr**
- **Mynediad 2: 1 myfyriwr**
- **Sylfaen 1: 1 myfyriwr**

SGILIAU CYMRAEG CYFLOGEION



Isod mae tabl yn dangos lefel y sgiliau Cymraeg a gofnodir ar ein system Adnoddau Dynol ar hyn o bryd. Ers 2017, rydym wedi gweld twf cyson yn y sgiliau Lefel 1, diolch i'r hyfforddiant gorfodol.

SGILIAU CYFLOGEION YN Y GYMRAEG			
LEFEL	NIFER CYFLOGEION		
	2020/21	2021/22	2022/23
1	1912	2034	2257
2	41	68	97
3	22	34	30
4	37	47	51
5	27	42	39
CYFANSWM	2039	2225	2225
CYFANSWM CYFLOGEION	2447	2543	2574

Diffiniadau Lluoedd Heddlu Cymru o Lefelau Sgiliau Cymraeg (sgiliau llafar yn unig):

LEFEL 1

Gallu dweud enwau lleoedd, enwau personol, gallu cyfarch yn briodol yn bersonol neu ar y ffon, gallu dechrau a therfynu cyfarfodydd yn ddwyieithog.

LEFEL 2

Gallu deall hanfod sgwrs a chyfleu gwybodaeth syml, gallu ymateb i geisiadau syml, gallu deall ceisiadau am gymorth, gallu defnyddio Cymraeg i drosglwyddo galwadau ffôn, gallu cyflwyno ei hun ac eraill.



MONITRO A GORUCHWYLIO CYDYMFFURFIAETH Â'R SAFONAU



LEFEL 3

Gallu cymryd a throsglwyddo negeseuon sy'n debygol o fod angen sylw yn ystod diwrnod gwaith, gallu sgwrsio'n rhannol yn Gymraeg ond yn troi at y Saesneg mewn trafodaethau ac i roi gwybodaeth fanwl, gallu disgrifio pobl a lleoliadau, gallu ymateb i ymholiadau cyffredinol dros y ffôn ac wyneb yn wyneb, gallu cymryd manylion neu nodiadau o wrando ar sgwrs Gymraeg.

LEFEL 4

Gallu cyfrannu'n effeithiol mewn cyfarfodydd o fewn ei faes gwaith ei hun, gallu dadlau achos o blaid neu yn erbyn syniad, gallu sgwrsio yn Gymraeg yn y rhan fwyaf o sefyllfaoedd ond yn troi at y Saesneg wrth ddefnyddio terminoleg plismona neu dechnegol, gallu ymdrin ag ymholiadau'n effeithiol, gallu deall gwahanol dafodieithoedd, gallu cadeirio cyfarfod ac ymateb i gwestiynau yn Gymraeg, gallu disgrifio sefyllfa neu ddigwyddiad yn Gymraeg.

LEFEL 5

Gallu cyfweld ag ymgeiswyr am swyddi lle mae angen gallu siarad Cymraeg ac asesu eu haddasrwydd, gallu ymdrin yn effeithiol ag ymholiadau cymhleth neu ymdrin â gwrthdaro yn Gymraeg, gallu cyfweld neu holi yn ystod ymchwiliad, gallu ymdrin ag ymholiadau cymhleth neu sensitif, cwynion a chwestiynau ymosodol yn ei faes arbenigol ei hun, gallu gwneud cyflwyniadau yn Gymraeg.

Y Dirprwy Brif Gwnstabl sy'n gyfrifol am fonitro a gwerthuso cydymffurfiaeth Heddlu Gwent â Safonau'r Gymraeg, a Chomisiynydd yr Heddlu a Throsedd ac Arolygiaeth Cwnstabliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi sy'n gyfrifol am graffu.

Mae gan Heddlu Gwent system gadarn o gyfarfodydd a "byrddau" rheolaidd sy'n monitro sut rydym yn bodloni ein holl ofynion cyfreithiol i ddarparu gwasanaethau plismona o'r ansawdd gorau posibl i bobl Gwent. I'n galluogi ni i fonitro sut rydym yn cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg ym mhob maes o fusnes plismona, rydym yn cynnal cyfarfodydd y Gymraeg bob tri mis dan gadeiryddiaeth y Pennaeth Adnoddau Dynol. Mae'r Dirprwy Brif Gwnstabl yn dirprwyo cyfrifoldeb dros faterion Cymraeg i'r Pennaeth Adnoddau Dynol.

Mae uchafbwyntiau o gyfarfodydd y Gymraeg yn cael eu cyflwyno ar gyfer y lefel nesaf o graffu mewnol mewn cyfarfod ar lefel uwch sy'n cael ei adnabod fel y Bwrdd Strategaeth Pobl, sy'n cael ei gadeirio gan y Prif Swyddog Cynorthwyol - Adnoddau. Mae llawer o uwchswyddogion heddlu a staff yn mynychu'r cyfarfodydd bwrdd hyn er mwyn gallu cynorthwyo i ddatrys problemau, mynd â gwybodaeth berthnasol am faterion Cymraeg yn ôl at eu timau eu hunain a sicrhau eu bod yn ymwybodol o ddatblygiadau'n ymwneud â'r Gymraeg y tu allan i'w meysydd busnes eu hunain.

Caiff unrhyw faterion arwyddocaol eu codi wedyn yng nghyfarfodydd y Tîm Uwch Swyddogion, a'r cyfarfod hwn yw'r lefel uchaf o ran monitro a llywodraethu a gynhelir yn fewnol gan Heddlu Gwent.

Bydd o leiaf un cynrychiolydd o Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd yn bresennol yng nghyfarfod y Gymraeg a chyfarfod y Bwrdd Strategaeth Pobl ac weithiau bydd cynrychiolydd o Arolygiaeth Cwnstabliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi'n bresennol i ddarparu craffu ychwanegol. Estynnir gwahoddiad i aelod sy'n siarad Cymraeg o Grŵp Cynghori Annibynnol Heddlu Gwent fod yn bresennol yn y cyfarfod Bwrdd Strategaeth Pobl hefyd.

Cynhaliwyd cyfarfodydd y Gymraeg yn Ebrill 2022, Gorffennaf 2022, Hydref 2022 ac Ionawr 2023. Craffwyd ar ddata perfformiad o bob maes busnes. Mae pob adran wedi parhau i lunio adroddiad yn erbyn ei Gynllun Gweithredu'r Gymraeg pwrpasol ei hun ac mae materion gwella gwasanaeth wedi cael eu nodi. Trwy'r Cynlluniau Gweithredu hyn rydym yn parhau



i fonitro prosesau busnes ar draws y sefydliad cyfan i sicrhau ein bod yn cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg sy'n berthnasol i fusnes plismona. Nifer y prosesau/arferion busnes lle nodwyd camau gweithredu i wella ansawdd gwasanaethau Cymraeg: 33 (54 yn 2022).

Nifer y prosesau/arferion busnes lle mae camau gwella eisoes yn mynd rhagddynt neu wedi'u cwblhau'n rhannol: 133 (108 yn 2022). Mae hyn oherwydd bod gwaith craffu wedi canfod mwy o gyfleoedd i wella arferion busnes presennol. Nifer y prosesau/arferion busnes lle mae gwasanaethau Cymraeg wedi cael eu hymgorffori'n llwyddiannus: 693 (598 yn 2022).

Mae'r gwasanaeth cyfieithu Cymraeg mewnol wedi cael ei fonitro yn fwy manwl yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn, ac mae hyn wedi ein galluogi ni i ganfod gostyngiad 60% yn y galw am gyfieithu o gymharu â galw yn 2021/22. Caiff unrhyw geisiadau am gyfieithiad na ellir eu cwblhau gan ein Cyfieithydd mewnol eu hanfon at gyfieithwyr allanol.



CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU DARPARU GWASANAETH

CYFATHREBU Â'R CYHOEDD

Mae canllaw ar gyfer staff wedi cael ei gyhoeddi ar fewnwyd Heddlu Gwent, Y Bît. Mae'r canllawiau hyn yn esbonio gofynion y Safonau Darparu Gwasanaeth yn glir ac yn syml. Mae staff yn cael eu gwneud yn ymwybodol o'r canllawiau a sut i'w defnyddio yn ystod y sesiwn hyfforddiant gorfodol Sgiliau Cymraeg Lefel 1.

RECRWTIO

Yn ystod cyfnod yr adroddiad, rydym wedi parhau i weithio gyda Gyrfa Cymru, ysgolion a cholegau lleol a Mentrau Iaith i hyrwyddo ein swyddi gwag a phwysleisio pwysigrwydd sgiliau Cymraeg.



GWEFANNAU A CHYFRYNGAU CYMDEITHASOL

Erbyn hyn mae gan Heddlu Gwent oddeutu 469 o ddilynwyr i'n tudalen Facebook cyfrwng Cymraeg, gostyngiad 15% o gymharu â ffigur y llynedd, a 557 o ddilynwyr i'n cyfrif Twitter cyfrwng Cymraeg, cynnydd 31% o gymharu â ffigur y llynedd. Mae croeso i aelodau'r cyhoedd gysylltu â desg cyfryngau cymdeithasol Heddlu Gwent yn Gymraeg neu Saesneg hefyd.

GWASANAETHAU DERBYNFA

Mae pob un o'n swyddogion ymholiadau gorsaf ac un aelod o staff yn ein prif dderbynfau yn y pencadlys wedi derbyn hyfforddiant pwrpasol i'w galluogi nhw i ddarparu gwasanaeth derbynfa Cymraeg sylfaenol.

CAFFAEL

Nid oes unrhyw geisiadau neu gontractau wedi cael eu cyhoeddi yn Gymraeg ac ni dderbyniwyd unrhyw rai yn Gymraeg yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn.

O ran contractau perthnasol (lle mae'r testun yn awgrymu y dylent fod yn Gymraeg) mae dogfennau tendro yn cael eu cyhoeddi yn Gymraeg. Mae'r ddogfen tendro yn nodi "Mae'r Comisiynydd yn croesawu ymatebion tendro yn Gymraeg" ac mae Rhestr Wirio'r Gymraeg wedi cael ei hymgorffori yn y broses dendro i sicrhau bod y Gymraeg yn cael sylw dyledus yn ystod pob cam. Mae mynediad at wasanaethau cyfieithu proffesiynol yn sicrhau bod cynnwys cyflwyniadau yn y Gymraeg yn cael ei adlewyrchu'n gywir, a bydd y broses werthuso'n rhedeg yn gyfochrog â'r broses werthuso ar gyfer cyflwyniadau yn Saesneg (os yn berthnasol). Bydd yr un dyddiad cau yn berthnasol i gyflwyniadau yn Gymraeg a Saesneg a bydd gwasanaethau cyfieithu ar y pryd yn cael eu cynnig a'u trefnu ar gyfer contractau perthnasol os bydd sefydliad yn dymuno cael cyfweliad yn Gymraeg.

CYRSIAU ADDYSGOL

Mae gan Heddlu Gwent Swyddog Cyswllt Cymunedol Ysgolion pwrpasol sy'n darparu sesiynau addysgol yn Gymraeg i ddisgyblion ysgol ar draws ardal Gwent. Ymysg y pynciau sy'n cael eu trafod mae camddefnyddio cyffuriau a sylweddau a diogelu. Mae'r sesiynau a ddarperir yn cael eu cefnogi gan wefan ddwyieithog - www.schoolbeat.org sy'n cynnwys gwybodaeth a chanllawiau pellach i athrawon, disgyblion a rhieni.

CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU LLUNIO POLISI



CYDYMFFURFIAETH Â SAFONAU GWEITHREDOL



Rydym wedi bodloni ein Safonau Lluo Polisi trwy ddefnyddio ein proses Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb i ganfod a rhoi sylw i unrhyw effeithiau sy'n codi o Safonau'r Gymraeg. Mae asesiadau o effaith ar gydraddoldeb yn rhan orfodol o'n gweithdrefn llunio polisi ac maent yn arwain ein llunwyr polisi a'n pobl sy'n gwneud penderfyniadau drwy'r broses o ystyried effeithiau negyddol neu gadarnhaol ar bobl sy'n rhannu Nodweddion Gwarchoddedig fel y diffinnir gan Ddeddf Cydraddoldeb 2010.

Er nad yw'r Gymraeg yn Nodwedd Warchoddedig dan Adran 4 Deddf Cydraddoldeb 2010, rydym wedi diwygio ein templed Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb yn awr i gynnwys nifer o gwestiynau sy'n golygu y bydd unrhyw effaith ar y ffordd rydym yn trin y Gymraeg mewn perthynas â'r Saesneg, neu gyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg, yn cael eu nodi.

Anfonir pob polisi a gweithdrefn newydd, ac adolygiadau arfaethedig i bolisiau a gweithdrefnau presennol, at Swyddog Polisi'r Gymraeg fel mater o drefn yn ystod y cam ymgynghoriad mewnol. Mae Swyddog Polisi'r Gymraeg yn rhoi cyngor ac arweiniad pwrpasol i sicrhau nad yw'r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg (ac eithrio lle ceir eithriadau cyfreithiol). Mae cynnwys Swyddog Polisi'r Gymraeg ym mhob ymgynghoriad polisi yn helpu i sicrhau bod yr holl gyfleoedd i hybu a chynyddu'r defnydd o'r Gymraeg yn cael eu nodi hefyd.

Fel rhan o'r broses ymgynghoriad polisi, cedwir cofnod o bob cyngor ac arweiniad a gynigir gan Swyddog Polisi'r Gymraeg. Yn ystod 2022/23, mae Swyddog Polisi'r Gymraeg wedi cyfrannu'n gadarnhaol at 66 o bolisiau a gweithdrefnau, gan gynnwys, er enghraifft: Polisi Amddiffyn Plant, Polisi'r Heddlu ac Achosion Sifil, Polisi Dethol Recriwtio, Polisi Datrysiaid Cymunedol a Chyfiawnder Adferol a Gweithdrefn Prawf Anadl ar Ochr y Ffordd.

CYMORTH I STAFF

Cyhoeddir canllawiau Safonau'r Gymraeg cynhwysfawr i staff ar fewnwyd Heddlu Gwent, Y Bit, ar y dudalen 'Cymraeg'. Mae'r dudalen yn cynnwys cymorth ac adnoddau i staff sydd am ymarfer eu sgiliau Cymraeg neu sy'n ystyried addysg cyfrwng Cymraeg i'w plant.

Darperir templedi Cymraeg ar gyfer ymatebion allan o'r swyddfa a llofnodion personol, ynghyd â bathodynau rhithwir y gall cyflogeion eu hychwanegu at eu negeseuon e-bost i ddangos eu bod naill ai'n dysgu neu'n siarad Cymraeg. Mae pob siaradwr a dysgwr Cymraeg hysbys ar draws y Llu wedi cael bathodyn neu laniard priodol i'w wisgo.

SGILIAU CYMRAEG Y GWEITHLU

Oherwydd nifer o flaenoriaethau sy'n cystadlu â'i gilydd yn yr adran Gwasanaethau Pobl, nid yw wedi bod yn bosibl cwblhau'r adolygiad o swyddi lle mae'r Gymraeg yn hanfodol a swyddi lle mae'r Gymraeg yn ddymunol yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn. Rydym yn cydnabod bod hwn yn faes y mae angen ei wella a byddwn yn cymryd camau i roi sylw i'r gwaith sydd heb ei gyflawni yn ystod cyfnod yr adroddiad nesaf.

Yn allanol, caiff swyddi eu hysbysu yn Gymraeg ac yn Saesneg, ac mae ein meddalwedd recriwtio ar-lein yn galluogi ymgeiswyr i wneud ceisiadau yn Gymraeg neu yn Saesneg. Gofynnir i ymgeiswyr nodi lefel eu gallu yn y Gymraeg a nodi a fyddent yn hoffi cael eu cyfwrdd yn Gymraeg os ydynt yn cyrraedd y cam hwnnw yn y broses.

Yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn, mae cydweithwyr wedi derbyn neges awtomatig wrth fewngofnodi i'w cyfrifiaduron gwaith. Mae'r neges hon yn gofyn iddynt sicrhau eu bod wedi cofnodi lefel eu sgiliau Cymraeg yn briodol ar eu cofnod personél. Ar 31 Mawrth 2022, roedd 33 o gydweithwyr nad oeddent wedi nodi lefel eu sgiliau ar eu cofnod personél o gymharu â 339 ar 31 Mawrth 2021.

Mae pob aelod o staff sy'n ymuno â Heddlu Gwent yn derbyn hyfforddiant sgiliau Lefel 1 ac ymwybyddiaeth o'r Gymraeg yn rhan o'r hyfforddiant sefydlu. Mae hyn yn sicrhau bod pawb yn ein gweithlu'n ymwybodol bod cyfrifoldeb arnom ni i gynnig gwasanaethau difrys yn Gymraeg a Saesneg a'u bod yn deall eu rôl bersonol yn hwyluso dewis iaith.



HERIAU

Nid oes gan Heddlu Gwent unrhyw heriau wedi eu cyflwyno i Gomisiynydd y Gymraeg sydd heb eu clirio.

CYRSIAU HYFFORDDIANT A DDARPARWYD YN GYMRAEG

Ni ddarparwyd unrhyw gyrsiau hyfforddiant yn Gymraeg yn ystod cyfnod yr adroddiad hwn.

ARWYDDION

Yn unol â pholisi Heddlu Gwent, mae unrhyw arwyddion newydd, neu rai sy'n cael eu hadnewyddu, yn cael eu cynhyrchu'n ddwyieithog ac mae'r testun Cymraeg yn cael ei roi mewn safle fel mai hwnnw sy'n debygol o gael ei ddarllen gyntaf. the Welsh positioned so that it is likely to be read first.



CYSYLLTU Â NI

I gael rhagor o wybodaeth ynghylch sut mae Heddlu Gwent yn cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg, neu i gynnig sylwadau ar sut y gall Heddlu Gwent ymgysylltu'n fwy effeithiol â siaradwyr a dysgwyr Cymraeg yn y cymunedau mae'n eu gwasanaethu, cysylltwch â ni:

E-BOST

Welsh@gwent.police.uk

TWITTER

[@HEDDLUGWENT](https://twitter.com/HEDDLUGWENT)

FACEBOOK

[HEDDLUGWENT](https://www.facebook.com/HEDDLUGWENT)

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg - byddwn yn ymateb yn gyfartal i geisiadau yn y ddwy iaith a byddwn yn ymateb yn yr iaith a ddewiswyd gennych heb oedi.



**HEDDLU
GWENT
POLICE**

COMISIYNYDD YR
HEDDLU A THROSEDD
GWENT
POLICE AND CRIME
COMMISSIONER